

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (\*)

30 MAART 1995

### WETSVOORSTEL

#### houdende tijdelijke en gedeeltelijke uitvoering van artikel 103 van de Grondwet

TEKST AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE  
HERZIENING VAN DE GRONDWET, VOOR  
DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN EN  
VOOR DE REGELING VAN CONFLICTEN

#### Artikel 1

De Kamer van volksvertegenwoordigers kan ge-  
lasten de door haar aangewezen daden van onder-  
zoek, de aanhouding uitgezonderd, te verrichten ten  
aanzien van een minister, op een met redenen om-  
kleed verzoek van de procureur-generaal bij het Hof  
van Cassatie.

In dat geval wordt het ambt van onderzoeksrech-  
ter uitgeoefend door de raadsheer die daartoe wordt  
aangewezen door de eerste voorzitter van het Hof  
van Cassatie en dat van procureur des Konings, door  
de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie of de  
advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie die hij  
daartoe aanwijst.

Zie :

- 1764 - 94 / 95 :

- N°1 : Wetsvoorstel van de heren Tant, Landuyt, Reynders, Langendries, Van Grembergen, Defeyst, mevrouw Dua en de heren Dewael en Eerdekkens.
- N°2 : Advies van de Raad van State.
- N°3 : Amendementen.
- N°4 : Verslag.

(\*) Vierde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (\*)

30 MARS 1995

### PROPOSITION DE LOI

#### portant exécution temporaire et partielle de l'article 103 de la Constitution

TEXTÉ ADOPTÉ  
PAR LA COMMISSION DE REVISION  
DE LA CONSTITUTION, DES REFORMES  
INSTITUTIONNELLES ET DU  
REGLEMENT DES CONFLITS

#### Article 1<sup>er</sup>

La Chambre des représentants peut ordonner que  
les actes d'instruction qu'elle indique, à l'exception  
de l'arrestation, soient accomplis à l'égard d'un mi-  
nistre, sur requête motivée du procureur général  
près la Cour de cassation.

Dans ce cas, les fonctions de juge d'instruction sont  
exercées par le conseiller désigné à cet effet par le  
premier président de la Cour de cassation et celles de  
procureur du Roi par le procureur général près la  
Cour de cassation, ou par l'avocat général près la  
Cour de cassation qu'il désigne à cet effet.

Voir :

- 1764 - 94 / 95 :

- N°1 : Proposition de loi de MM. Tant, Landuyt, Reynders, Langendries, Van Grembergen, Defeyst, Mme Dua et MM. Dewael et Eerdekkens.
- N°2 : Avis du Conseil d'Etat.
- N°3 : Amendements.
- N°4 : Rapport.

(\*) Quatrième session de la 48<sup>e</sup> législature.

Art. 2

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en geldt slechts tot de eerstvolgende ontbinding van de Kamer. De daden van onderzoek die zijn gelast mogen worden verricht totdat de nieuwe Kamer van volksvertegenwoordigers is geïnstalleerd.

Zodra de Kamer is geïnstalleerd kan ze de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie om een verslag verzoeken over de daden van onderzoek die zijn verricht.

Art. 2

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et n'aura d'effet que jusqu'à la prochaine dissolution des Chambres. Les actes d'instruction ordonnés peuvent être accomplis jusqu'à l'installation de la nouvelle Chambre des représentants.

La Chambre, dès son installation, peut demander au premier président de la Cour de cassation un rapport sur les actes d'instruction accomplis.